



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 29.7.2005  
SEC(2005) 1024 galīgā redakcija

Projekts

**EK UN EBTA APVIENOTĀS KOMITEJAS „FORMALITĀŠU VIENKĀRŠOŠANA  
PREČU TIRDZNIECĪBĀ” LĒMUMS Nr. 1/2005**

**par uzaicinājumu Rumānijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par  
formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā**

- Kopienas kopējās nostājas projekts -  
(iesniegusi Komisija)

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### 1) PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Uzaicinājums pievienoties 1987. gada 20. maija preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas konvencijai, kas sekmē preču tirdzniecību starp Rumāniju, Eiropas Kopieni un EBTA valstīm, ko pēc Rumānijas pieteikuma tai adresējusi apvienotā EK-EBTA komiteja „Formalitāšu vienkāršošana preču tirdzniecībā”.

- **Vispārējais konteksts**

Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas konvencijā, kuru pieņēma 1987. gada 20. maijā, paredzēti pasākumi, kas sekmē preču tirdzniecību starp EK un EBTA valstīm.

Atbilstīgi minētās konvencijas 11. panta 3. punkta noteikumiem apvienotā komiteja ar lēmumu pieņem uzaicinājumu trešai valstij 1. panta 2. punkta nozīmē pievienoties konvencijai, ievērojot 11. a pantā noteikto procedūru.

Rumānija oficiāli izteica vēlmi pievienoties konvencijai par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā pēc tam, kad bija izpildīti pamata, juridiskie, strukturālie nosacījumi, kā arī informācijas sistēmām izvirzītie nosacījumi, kas ir pievienošanās priekšnosacījums.

Apvienotā komiteja izsaka šādu uzaicinājumu tikai tad, ja valsts pierāda, ka tā spēj nodrošināt atbilstību sīki izstrādātajiem režīma piemērošanas noteikumiem.

Saskaņā ar EK-EBTA darba grupas „Formalitāšu vienkāršošana preču tirdzniecībā” pilnvarojumu novērtēšanas misija, kuras uzdevums pamatā bija novērtēt, kā ir pielāgoti Rumānijas valsts muitas noteikumi, vai ir izveidotas struktūras procedūras pārvaldībai un kā tiek ieviesta Jaunā datorizētā tranzīta sistēma (NSTI), secināja, ka šāda uzaicinājuma nosacījumi ir izpildīti.

- **Priekšlikuma jomā spēkā esošie noteikumi**

Nav noteikumu, kas būtu spēkā priekšlikuma darbības jomā.

- **Atbilstība citām politikām un Eiropas Savienības mērķiem**

Priekšlikums ir saskaņā ar stratēģiju, kas īstenojama pirms pievienošanās Eiropas Savienībai.

### 2) APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PUSĒM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām pusēm**

*Apspriešanās metodes, galvenās mērķnozāres un respondentu vispārējais profils*

Apspriešanās ar EK-EBTA darba grupu „Formalitāšu vienkāršošana preču

tirdzniecībā”, kas pārstāv konvencijas līgumslēdzējas, un tās sniegts apstiprinājums.

Rezumējums saņemtajām atbildēm un tam, kā tās ņemtas vērā

Labvēlīgs atzinums.

- **Speciālās zināšanas un to izmantojums**

Ārējas speciālas zināšanas nebija nepieciešamas.

- **Ietekmes novērtējums**

Pievienošanās Konvencijai par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā saskaņā ar stratēģiju, kas īstenojama pirms pievienošanās Eiropas Savienībai, 2007. gada 1. janvārī.

Starp Rumāniju, Eiropas Kopienu, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju īstenotās preču tirdzniecības sekmēšana.

Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošanas konvencijai un Kopienas tiesībām kopīgu noteikumu ieviešana.

### 3) PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE FAKTORI

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Apvienotā komiteja nolēmj pieņemt lēmumu un izteikt uzaicinājumu.

Lēmuma Nr. 1/2005 projekta mērķis ir uzaicināt Rumāniju pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā.

Komisija ir aicināta, izmantojot rakstisku procedūru, apstiprināt šo lēmuma projektu, lai varētu iesniegt to Padomē kopējās nostājas apstiprināšanai un nākamajā apvienotās EK-EBTA komitejas „Formalitāšu vienkāršošana preču tirdzniecībā” sēdē pieņemt to galīgajā variantā.

- **Juridiskais pamats**

1987. gada 20. maija Konvencijas par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā 11. a pants.

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums attiecas uz jomu, kas ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu turpmāk minēto iemeslu dēļ.

Ierosinātais darbības veids ir vienīgais iespējamais.

Ierosinātais darbības veids neuzliek finansiālas saistības.

- **Instrumentu izvēle**

Ierosinātais(-ie) instruments(-i): citi.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti turpmāk minēto iemeslu dēļ.

Nav citu atbilstošu instrumentu.

#### **4) IETEKME UZ BUDŽETU**

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

#### **5) PAPILDU INFORMĀCIJA**

- **Vienkāršošana**

Priekšlikums vienkāršo administratīvās procedūras, ko piemēro pārvaldes iestādēs (valsts vai Eiropas līmenī), un administratīvās procedūras, ko piemēro juridiskām personām un privātām personām.

Priekšlikums vienkāršo preču tirdzniecības formalitātes attiecībā uz visām konvencijas līgumslēdzējām pusēm.

Preču tirdzniecības formalitāšu vienkāršošana ļauj vienkāršot kopīgā tranzīta režīma sīki izstrādātos piemērošanas noteikumus.

Projekts

**EK UN EBTA APVIENOTĀS KOMITEJAS „FORMALITĀŠU VIENKĀRŠOŠANA  
PREČU TIRDZNICĪBĀ” LĒMUMS Nr. 1/2005**

**par uzaicinājumu Rumānijai pievienoties 1987. gada 20. maija Konvencijai par  
formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā**

APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā 1987. gada 20. maija konvenciju par formalitāšu vienkāršošanu preču  
tirdzniecībā<sup>1</sup> un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Gatavojoties Eiropas Savienības paplašināšanās kārtai attiecībā uz Rumāniju, tirdzniecība ar šo valsti tiktu sekmēta, vienkāršojot formalitātes, kas ietekmē preču tirdzniecību starp Rumāniju un Eiropas Kopienu, Islandes Republiku, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.
- (2) Lai īstenotu minēto vienkāršošanu, šī valsts ir jāuzaicina pievienoties Konvencijai,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

*1. pants*

Saskaņā ar Konvencijas 11.a panta noteikumiem Rumānija šā lēmuma pielikumā pievienoto Eiropas Savienības Padomes un Rumānijas savstarpējo vēstuļu apmaiņas ceļā, ir aicināta kļūt par minētās konvencijas līgumslēdzēju pusi no [....].

*2. pants*

Lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

.....

*Apvienotās komitejas vārdā -  
priekšsēdētājs*

---

<sup>1</sup> OV L 134, 22.5.1987., 2. lpp.

## PIELIKUMS

Vēstule Nr. 1

Paziņojums par EK-EBTA apvienotās komitejas lēmumu uzaicināt Rumāniju pievienoties 1987. gada 20. maija konvencijai par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā

Godātais kungs!

Man ir tas gods Jūs informēt par EK-EBTA apvienotās komitejas „Formalitāšu vienkāršošana preču tirdzniecībā” ..... lēmumu (Lēmums Nr. 1/2005), ar kuru Rumānija tiek uzaicināta kļūt par līgumslēdzēju pusi 1987. gada 20. maija konvencijai par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā.

Rumānijas pievienošanās konvencijai var stāties spēkā, Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariātā iesniedzot pievienošanās dokumentu, kam pievienots konvencijas teksta tulkojums Rumānijas valsts valodā, saskaņā ar šīs konvencijas 11.a pantu.

Godātais kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus!

Ģenerālsekretārs,

Eiropas Savienības

Padomes ģenerālsekretariāts

Vēstule Nr. 2

Dokuments attiecībā uz Rumānijas pievienošanas  
konvencijai par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā

Rumānija,

ievērojot EK-EBTA apvienotās komitejas „Formalitāšu vienkāršošana preču tirdzniecībā  
.....lēmumu (Lēmums Nr. 1/2005) uzaicināt Rumāniju pievienoties 1987. gada 20. maija  
konvencijai par formalitāšu vienkāršošanu preču tirdzniecībā („konvencija”),

vēloties kļūt par šīs konvencijas līgumslēdzēju pusi,

AR ŠO PAZIŅO

par tās pievienošanas konvencijai;

par to, ka tā pievieno šim instrumentam konvencijas tulkojumu Rumānijas valsts valodā;

par to, ka tā piekrīt dažādiem ieteikumiem un lēmumiem, ko EK-EBTA apvienotā komiteja  
„Formalitāšu vienkāršošana preču tirdzniecībā” varētu pieņemt laikā no lēmuma pieņemšanas  
.....līdz dienai, kad Rumānijas pievienošanās stājas spēkā saskaņā ar konvencijas 11. a pantu.

.....